

# SeeSnake® DVDPak

## SeeSnake® DVDPak



OLED

LCD

### **AVERTISMENT!**

Citiți cu atenție manualul de operare înainte de a utiliza acest instrument. Neînțelegerea și nerespectarea conținutului din acest manual poate duce la electrocutări, incendii și/sau răni grave.

# **RIDGID**<sup>®</sup>

### **SeeSnake® DVDPak**

Înregistrați numărul serial mai jos și rețineți numărul serial al produsului, amplasat pe emblemă.

Nr.  
serie

--	--

## Cuprins

<b>Formular de înregistrare a numărului de serie</b> .....	213
<b>Simboluri de siguranță</b> .....	215
<b>Reguli generale privind siguranța</b>	
Siguranța în zona de lucru.....	215
Măsuri de siguranță privind electricitatea .....	215
Siguranța personală .....	215
Utilizarea și îngrijirea echipamentului .....	216
Utilizarea și întreținerea acumulatorului .....	216
Service.....	216
<b>Informații specifice privind siguranța</b> .....	216
Siguranța dispozitivului DVDPak .....	217
<b>Descriere, specificații tehnice și echipamente standard</b>	
Descriere .....	217
Specificații .....	218
Echipamente standard .....	218
Echipamente opționale .....	218
<b>Componentele dispozitivului DVDPak</b> .....	218
Butoanele de comandă ale dispozitivului DVDR .....	218
<b>Verificare înainte de utilizare</b> .....	219
<b>Organizarea zonei de lucru și instalarea echipamentului</b> .....	219
Amplasarea dispozitivului DVDPak .....	219
Conectarea dispozitivului DVDPak .....	220
Pictogramele conexiunilor .....	220
Alimentarea dispozitivului SeeSnake DVDPak .....	220
Activarea monitorului și a dispozitivului DVDR .....	221
<b>Setările dispozitivului DVDPak</b> .....	222
<b>Comenzile dispozitivului DVDPak</b> .....	223
Comenzile prin tastatură .....	223
Butoanele de comandă ale dispozitivului DVDR .....	223
Pictogramele de pe afișajul dispozitivului DVDPak .....	223
<b>Instrucțiuni de utilizare</b> .....	224
Pornirea .....	224
Inspecția conductei .....	224
Înregistrarea unei inspecții .....	225
Redarea videoclipului înregistrat .....	226
Amplasarea videoreceptorului cu ajutorul sondei .....	226
Urmărirea cablului de împingere SeeSnake .....	226
<b>Instrucțiuni de întreținere</b> .....	227
Curățarea.....	227
<b>Accesoriile</b> .....	227
<b>Transportul și depozitarea</b> .....	227
<b>Service și reparații</b> .....	227
<b>Reciclarea</b> .....	228
<b>Reciclarea acumulatorului</b> .....	228
<b>Depanarea</b> .....	228

## Simboluri de siguranță

În acest manual de operare și pe produs, simbolurile de siguranță și cuvintele de semnalizare sunt utilizate pentru a comunica informații importante privind siguranța. Această secțiune este oferită pentru a înțelege mai bine aceste cuvinte și simboluri de semnalizare.



Acesta reprezintă simbolul de avertizare privind siguranța. Este utilizat pentru a vă avertiza asupra posibilelor pericole de rănire. Respectați toate mesajele de siguranță, care urmează după acest simbol, pentru a evita posibilele răniri sau decesul.

### PERICOL

Simbolul PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.

### AVERTISMENT

Simbolul AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.

### ATENȚIE

Simbolul ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat răniri minore sau moderate.

### NOTIFICARE

Simbolul NOTIFICARE indică informații referitoare la protejarea bunurilor.



Acest simbol semnifică faptul că trebuie să citiți cu atenție manualul de operare înainte de a utiliza echipamentul. Manualul de operare conține informații importante referitoare la operarea sigură și corespunzătoare a echipamentului.



Acest simbol semnifică faptul că trebuie să purtați întotdeauna ochelari de protecție cu apărători laterale, atunci când manevrați sau utilizați acest echipament, pentru a reduce pericolul de rănire a ochilor.



Acest simbol indică pericolul de electrocutare.

## Reguli generale privind siguranța

### AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau răniri grave.

### PASTRAȚI TOATE AVERTISMENTELE ȘI INSTRUȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

#### Zona de lucru

- **Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele aglomerate sau întunecoase constituie un mediu prielnic producerii accidentelor.
- **Nu acționați echipamentul în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.** Echipamentul poate produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Țineți copiii și trecătorii la distanță în timpul acționării echipamentului.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

#### Măsurile de siguranță privind electricitatea

- **Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la masă sau împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, cup-toare și răcitoare.** Există un risc ridicat de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este în contact cu pământul sau conectat la o suprafață de împământare.
- **Nu expuneți echipamentul la condiții de ploaie sau umiditate.** Riscul de electrocutare crește atunci când într-un echipament electric pătrunde apă.

- **Nu utilizați cablul în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau deconectarea echipamentului. Feriți cablul de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încălcite sporesc pericolul de electrocutare.
- **Dacă acționarea echipamentului într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o sursă de alimentare cu dispozitiv de protejare la întrerupătorul de circuit pentru erori la împământare (GFCI).** Utilizarea unei surse protejate GFCI reduce pericolul de electrocutare.
- **Păstrați toate conexiunile electrice uscate și la distanță de sol. Nu atingeți echipamentul sau ștecherile cu mâinile ude.** Acest lucru reduce pericolul de electrocutare.

#### Siguranța personală

- **Fiți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți și procedați rațional atunci când acționați echipamentul. Nu utilizați echipamentul când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** O clipă de neatenție în timpul acționării echipamentului poate conduce la răniri grave.
- **Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau apărătoarele pentru urechi, utilizat în condiții corespunzătoare, va reduce pericolul de rănire.
- **Nu vă aplecați peste dispozitiv. Păstrați-vă în permanență stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al echipamentului în situații neașteptate.

- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.

### Utilizarea și îngrijirea echipamentului

- **Nu suprasolicitați echipamentul. Utilizați echipamentul corespunzător pentru aplicația dvs.** Echipamentul potrivit va funcționa mai bine și mai sigur, la frecvența pentru care a fost conceput.
- **Nu utilizați echipamentul dacă întrerupătorul nu îl pornește și nu îl oprește.** Orice echipament care nu poate fi controlat de întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- **Decuplați fișa de conectare de la sursa de alimentare electrică și/sau decuplați acumulatorul de la echipament înainte de a efectua orice reglaj, înainte de a schimba accesoriile sau de a depozita echipamentul.** Această măsură preventivă de siguranță reduce riscul de rănire.
- **Nu lăsați uneltele neutilizate la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu echipamentul sau cu aceste instrucțiuni să îl utilizeze.** Utilizarea echipamentului de către persoane neinstruite poate fi periculoasă.
- **Întrețineți echipamentul.** Verificați centrarea necorespunzătoare sau înțepenirea pieselor în mișcare, lipsa sau ruperea pieselor și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea echipamentului. Dacă este avariat, duceți echipamentul la reparat înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de o întreținere defectuoasă a echipamentelor.
- **Utilizați echipamentul și accesoriile în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de munca ce trebuie efectuată.** Utilizarea echipamentului pentru alte operații decât cele pentru care a fost conceput poate duce la o situație periculoasă.
- **Folosiți doar accesoriile recomandate de producătorul echipamentului pe care îl dețineți.** Accesoriile adaptate unui tip de echipament pot deveni periculoase când sunt utilizate cu un alt echipament.
- **Păstrați mânerul uscat și curat, fără ulei și grăsimi.** Echipamentul poate fi, astfel, mai bine controlat.

### Utilizarea și întreținerea uneltei cu acumulator

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător potrivit pentru un tip de pachet de acumulatori poate genera pericol de incendiu când este utilizat cu alt pachet de acumulatori.
- **Utilizați echipamentul numai cu pachetele de acumulatori indicate în mod special.** Utilizarea altor pachete de acumulatori poate genera pericol de răniri și incendii.

- **Nu sondați acumulatorul cu obiecte conductoare de electricitate.** Când nu utilizați acumulatorii, țineți-i departe de alte obiecte metalice, cum ar fi cleme, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot crea o conexiune de la o bornă la cealaltă. Punerea în scurtcircuit a bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
- **În condiții greșite, lichidul poate ieși din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă atingeți din greșeală, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală suplimentară.** Lichidul scos din acumulator poate produce iritații sau arsuri.
- **Utilizați și stocați acumulatorii și încărcătoarele în zone uscate, cu temperatură adecvată.** Temperatura și umezeala extreme pot deteriora acumulatorii și pot conduce la apariția scurgerilor, la electrocutări, incendii sau arsuri. *Consultați manualul încărcătorului pentru informații suplimentare.*
- **Nu acoperiți încărcătorul în timpul utilizării.** Este necesară o aerisire corespunzătoare pentru funcționarea corectă. Acoperirea încărcătorului în timpul utilizării poate conduce la incendii.
- **Reciclați acumulatorii în mod corespunzător.** Expunerea la temperaturi ridicate poate provoca explozia acumulatorului; deci nu îl aruncați în foc. Unele țări au reglementări privind reciclarea acumulatorilor. Respectați toate reglementările aplicabile.

### Service

- **Duceți echipamentul la service pentru a fi reparat de o persoană calificată, utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței echipamentului.
- Scoateți acumulatorii și duceți dispozitivul la personalul de service calificat într-una dintre următoarele condiții:
  - Dacă s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în produs;
  - Dacă produsul nu funcționează normal, deși se respectă instrucțiunile de utilizare;
  - Dacă produsul a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun fel; sau
  - Când produsul prezintă o modificare clară în performanță.

### Informații specifice privind siguranța

#### AVERTISMENT

Această secțiune conține informații importante despre siguranță, specifice acestui echipament.

Citiți cu atenție aceste atenționări înainte de a utiliza dispozitivul DVDPak pentru a reduce pericolul de electrocutare sau de alte tipuri de răniri grave.

## **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!**

Păstrați acest manual în același loc cu dispozitivul care va fi utilizat de către operator.

Pentru orice întrebări referitoare la acest produs Ridge Tool:

- Contactați distribuitorul local RIDGID®.
- Accesați site-ul [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) sau [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu) pentru a afla unde se află centrul de contact local Ridge Tool.
- Contactați Departamentul tehnic Ridge Tool la [rtctechservices@emerson.com](mailto:rtctechservices@emerson.com) sau, în S.U.A. și Canada, apelați (800) 519-3456.

### **Siguranța dispozitivului DVDPak**

- **O priză electrică împământată incorect poate provoca electrocutări și/sau poate avaria grav echipamentul.** Verificați întotdeauna zona de lucru, să aibă prize electrice corect împământate. Prezența unei prize cu trei știfturi sau GFCI nu asigură faptul că aceasta este corect împământată. Dacă aveți dubii, cereți unui electrician autorizat să inspecteze priza.
- **Alimentați dispozitivul DVD Pak numai cu acumulatori special indicați sau de la o priză electrică cu izolație dublă.**
- **Nu utilizați echipamentul dacă operatorul sau dispozitivul se află în apă.** Dacă utilizați dispozitivul în apă, pericolul de electrocutare crește.
- **Dispozitivul DVDPak nu este rezistent la apă. Numai videoreceptorul și cablul de împingere sunt impermeabile.** Nu expuneți echipamentul la apă sau la ploaie. Acest lucru sporește pericolul de electrocutare.
- **Nu folosiți echipamentul dacă există pericolul apariției unui contact de înaltă tensiune.** Echipamentul nu este conceput pentru a proteja și a izola în situații de înaltă tensiune.
- **Citiți și înțelegeți acest manual de utilizare, manualul de utilizare a tamburului, instrucțiunile de utilizare a oricăror altor echipamente aflate în uz, precum și toate avertismentele înainte de a opera dispozitivul DVDPak.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate avea ca rezultat pagube materiale și/sau răni grave.
- **Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală adecvate în timpul manevrării și utilizării echipamentului în canalele de scurgere.** Canalele de scurgere pot conține substanțe chimice, bacterii și alte substanțe care pot fi toxice, pot cauza infecții, arsuri sau alte probleme. Echipamentul de protecție personală responsabil conține întotdeauna ochelari de protecție și poate conține echipamente cum ar fi mănuși pentru curățarea canalelor de scurgere, mănuși de latex sau de cauciuc, apărători laterale, ochelari, îmbrăcăminte de protecție, măști de praf și încălțăminte cu vârful de oțel.
- **În cazul în care folosiți echipamentul de curățare a ca-**

**nelor de scurgere în același timp cu echipamentul de inspectare a acestora, purtați doar mănușile RIDGID de curățare a canalelor de scurgere.** Nu apucați cablul rotativ de curățare a canalului de scurgere cu nimic altceva, incluzând alte tipuri de mănuși sau cârpe. Acestea se pot încolăci în jurul cablului, provocând rănierea mâinilor. Folosiți doar mănuși de latex sau de cauciuc sub mănușile RIDGID de curățare a canalelor de scurgere. Nu folosiți mănuși uzate de curățare a canalelor de scurgere.

- **Practicați o igienă riguroasă.** După manevrarea sau utilizarea echipamentelor de inspectare a canalelor de scurgere, utilizați apă caldă și săpun pentru a vă spăla mâinile și alte părți ale corpului expuse la conținutul canalelor de scurgere. Nu mâncați și nu fumați în timpul acționării sau manevrării echipamentului de inspectare a canalelor de scurgere. Acest lucru previne contaminarea cu materiale toxice sau care pot provoca infecții.

Pentru instrucțiuni detaliate de utilizare a dispozitivului Sony® DVDR, consultați manualul furnizat de producătorul dispozitivului.

## **Descriere, specificații tehnice și echipamente standard**

### **Descriere**

Dispozitivul SeeSnake® DVDPak este o unitate de control și înregistrare robustă, ușoară, rezistentă la intemperii și dotată cu monitor de videoreceptor, destinată utilizării împreună cu sistemul SeeSnake de inspecție a conductelor. În combinație cu dispozitivul Sony® DVDR (dispozitiv multifuncțional de înregistrare video digitală pe disc), dispozitivul DVDPak poate fi utilizat pentru monitorizarea, înregistrarea și stocarea video în format DVD convenabil.

Dispozitivul DVDPak este proiectat pentru a se conecta cu ușurință la un tambur și la un videoreceptor SeeSnake, pentru a monitoriza și înregistra imaginea primită de la videoreceptor. De asemenea, poate fi utilizat împreună cu sistemul SeeSnake de inspecție a conductelor, cu un monitor separat, pentru a înregistra imaginile inspectate pe DVD. Oferă comenzi ușor accesibile pentru utilizarea dispozitivului de înregistrare multifuncțional Sony, în timp ce protejează dispozitivul de înregistrare într-o carcasă rezistentă, portabilă.

Alte echipamente auxiliare utilizate împreună cu dispozitivul SeeSnake DVDPak pot include:

- Acumulator reîncărcabil.
- Un dispozitiv de localizare/recepție RIDGID (cum ar fi SR-20, SR-60, Scout™ sau NaviTrack® II).
- Un emițător RIDGID (cum ar fi ST-510, ST-305, NaviTrack® Brick sau emițătorul NaviTrack® de 10 W).
- Sistemul de măsurare cu cablu CountPlus, încorporat în mod normal în sistemele SeeSnake de inspecție pentru conducte.



**Specificații**

Greutate (cu DVDR)	9,25 lbs (4,2 kg) fără acumulator 10,65 lbs. (4,8 kg) cu acumulator
Greutate (fără DVDR)	5,75 lbs (2,6 kg) fără acumulator 7,15 lbs. (3,2 kg) cu acumulator
Dimensiuni (închis):	
Lungime	(35 cm) fără acumulator
Lățime	9,1" (23 cm)
Înălțime	5,3" (13,4 cm)
Sursă de alimentare	Acumulator reîncărcabil de 100-240 V CA/50-60Hz, CA sau 18 V CC
Tip acumulator	1 x 18 V Li-Ion, 2,2 Ah
Putere nominală	14-16 V CC 40 W 12 V CC 30 W (numai DVR)
Condiții de utilizare	
Temperatură	de la 40 °F la 95 °F (de la 5 °C la 35 °C)
Umiditate	de la 5 % la 95 % RH (Umiditate relativă)
Temperatură de depozitare .....	de la -4 °F la 158 °F (de la -20 °C la 70 °C)
Altitudine	13.120 ft (4.000 m)
Afișaj	OLED 4,3" (10,9 cm) sau LCD 5,7" (14,47 cm)
Rezoluție	480 x 272 (OLED) 320 x 240 (LCD)
Intervalele de temperatură de operare numai pentru ope- rațiuni de afișare (fără utilizarea unității DVDR):	
Afișaj OLED 4,3" .....	de la -40 °F la 185 °F (de la -40 °C la 85 °C)
Afișaj LCD 5,7" .....	de la -4 °F la 158 °F (de la -20 °C la 70 °C)

**Echipamente standard**

- DVDPak
- Convertor de tensiune și alimentare de la 100-220 V CA la 15 V CC
- Manual de operare
- Dispozitiv de înregistrare pe disc video digital Sony VRD-MC5 (DVDR)
- DVD cu instrucțiuni
- Cablu RCA
- Curea de umăr
- Manual de operare pentru DVDR Sony

**Echipamente opționale**

	Nr. cat. (S.U.A.)	Nr. cat. (UE)
Acumulator reîncărcabil Li-Ion de 18 V	32743	28218
Încărcătorul acumulatorului	32068	32073
Kit dublu acumulator și încărcător	32648	32693
Kit simplu acumulator și încărcător	32708	32713

Dispozitivul DVDPak este protejat de patentele S.U.A. și internaționale și de patentele în curs de aprobare.

**DVDPak - Componente**



Figura 1 – Componentele dispozitivului DVDPak

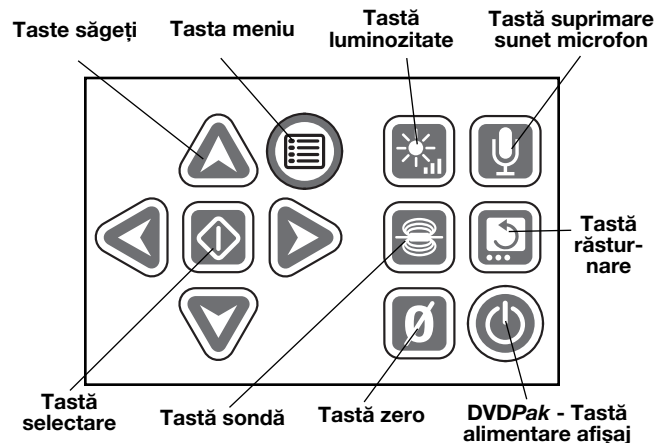


Figura 2 – Tastatura dispozitivului DVDPak

**Butoanele de comandă ale dispozitivului DVDR**

- **Buton revenire:** Afișează meniul dispozitivului Sony DVDR.
- ⏻ **Buton alimentare:** Pornește sau oprește sistemul DVDPak. De asemenea, controlează alimentarea afișajului.
- ⦿ **Buton înregistrare:** Pornește înregistrarea cu dispozitivul Sony DVDR.
- ⬆️ **Butoane săgeți:** Evidențiază o selecție în meniu.
- ⏏ **Buton introducere/selectare:** Alege o opțiune de meniu evidențiată.
- ⏻ **Buton oprire:** Oprește înregistrarea sau redarea.
- ⬆️ **Buton scoatere:** Deschide tava discului.

## Verificare înainte de utilizare

### ⚠ AVERTISMENT



Înainte fiecărei utilizări, verificați dispozitivul SeeSnake DVDPak și remediați toate problemele pentru a reduce pericolul de răni grave prin electrocutare sau alte cauze și pentru a preveni deteriorarea aparatului.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, că alimentarea și cablurile externe sunt deconectate și că acumulatorul este scos. Verificați cablurile și conectorii pentru a descoperi orice deteriorare sau modificare.
2. Îndepărtați orice urmă de murdărie, ulei sau alte depuneri de pe dispozitivul SeeSnake DVDPak pentru a facilita operațiunea de inspecție și pentru a evita ca unitatea să vă alunece din mână în timp ce o transportați sau o folosiți.
3. Verificați dacă dispozitivul DVDPak are vreo piesă defectă, uzată sau lipsă sau are piese deplasate ori înțepenate sau orice alte situații care ar putea împiedica funcționarea în condiții normale de siguranță.
4. Inspectați orice alt echipament folosit conform instrucțiunilor aferente pentru a vă asigura că este în bună stare de funcționare.
5. Dacă apar probleme, nu utilizați unitatea până când respectivele probleme nu au fost remediate.

## Organizarea zonei de lucru și instalarea echipamentului

### ⚠ AVERTISMENT



Montați dispozitivul DVDPak și organizați zona de lucru conform acestor proceduri pentru a reduce pericolul de răni provocate prin electrocutări, prin incendii și din alte cauze și pentru a preveni deteriorarea dispozitivului DVDPak.

1. Verificați zona de lucru dacă:
  - Prezintă o iluminare corespunzătoare.

- Există posibilitatea ca lichidele, vaporii sau prafurile inflamabile să se aprindă. Dacă acestea există, nu lucrați în zonă până când sursele nu au fost identificate și remediate. Dispozitivul DVDPak nu este antideflagrant. Conexiunile electrice pot cauza scântei.
  - Există un loc curat, uniform, stabil și uscat pentru utilizator. Nu utilizați dispozitivul în timp ce stați în apă.
  - Există o cale liberă de acces la o priză, care nu conține nicio sursă potențială de deteriorare a cablului de alimentare atunci când utilizați alimentare externă.
2. Verificați operațiunea care trebuie realizată. Dacă este posibil, determinați punctele de acces, mărimea și lungimea canalelor de scurgere, prezența eventualelor substanțe chimice destinate curățării canalelor de scurgere sau a altor substanțe chimice etc. Dacă există substanțe chimice, este important să înțelegeți măsurile specifice de siguranță necesare pentru a lucra în prezența respectivelor substanțe. Pentru informațiile necesare, contactați producătorul substanțelor chimice.
  3. Stabiliți care este echipamentul corespunzător pentru operațiune. Dispozitivul SeeSnake DVDPak este conceput pentru vizualizarea și înregistrarea inspecțiilor efectuate cu un aparat de inspecție. Echipamentele de inspecție destinate altor aplicații pot fi procurate consultând catalogul Ridge Tool online la adresa [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) sau [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu).
  4. Asigurați-vă că întregul echipament a fost verificat în mod adecvat.
  5. Evaluați zona de lucru și stabiliți dacă sunt necesare bariere pentru blocarea accesului trecătorilor. Trecătorii pot distra atenția operatorului în timpul lucrului. Dacă lucrați în apropierea zonelor de trafic, amplasați conuri reflectorizante sau alte bariere pentru avertizarea șoferilor.
  6. Dacă este necesar, îndepărtați accesoriile fixe (vas de toaletă, chiuveta etc.) pentru a permite accesul.

## Amplasarea dispozitivului DVDPak

Deschideți parasolarul și afișajul dispozitivului DVDPak și amplasați-l pentru a permite accesul și vizualizarea facile în timpul manipulării videoreceptorului și a cablului de împingere. Asigurați-vă că locul nu este ud și nu permite dispozitivului DVDPak și altor echipamente să se ude în timpul utilizării. Dispozitivul DVDPak nu este rezistent la apă, iar expunerea la condiții de umezeală poate provoca electrocutări sau poate deteriora echipamentul.

Montați videoreceptorul și tamburul conform instrucțiunilor din Manualul de operare. Asigurați-vă că dispozitivul DVDPak și tamburul cablului sunt stabile.

### Conectarea dispozitivului DVDPak

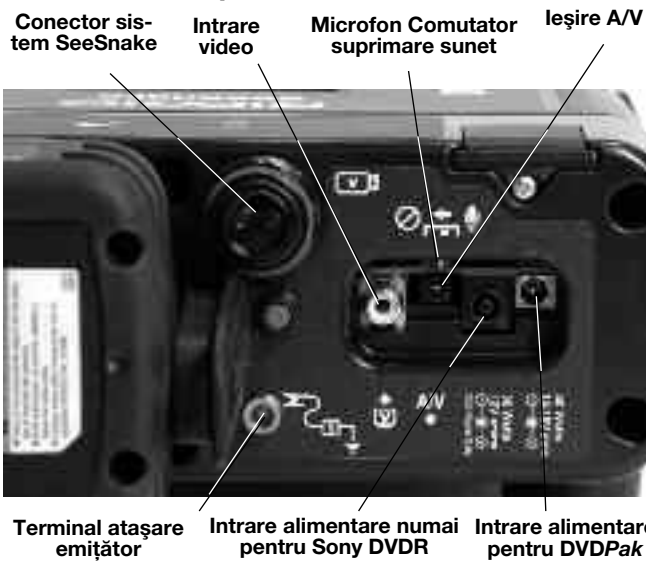


Figura 3 – Conexiunile dispozitivului DVDPak

### Pictogramele conexiunilor

Conector sistem SeeSnake

Cuplă intrare video

Mufă ieșire A/V

Terminal atașare emițător

40 Watts  
14-16V Mufă alimentare DVDPak

30 Watts  
12V Mufă alimentare numai pentru DVDR  
DVD Power Only

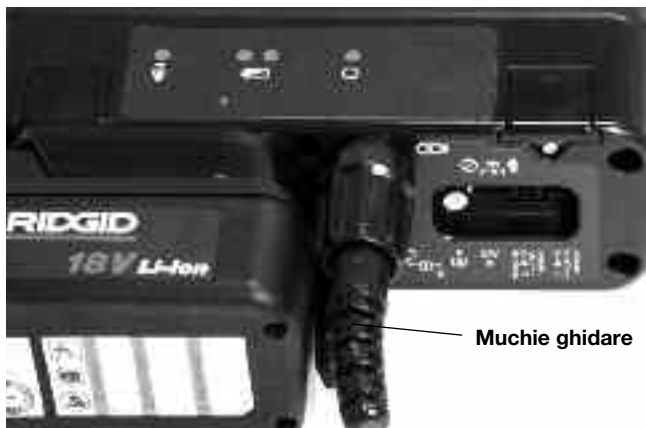


Figura 4 – Conectarea cuplei sistemului la conectorul sistemului DVDPak

**NOTIFICARE** Când conectați/deconectați cablul sistemului SeeSnake, rotiți numai bucușă de blocare. Pentru a evita deteriorarea, nu îndoiți și nu răsuciți conectorul sau cablul.

### Cablul sistemului SeeSnake

Desfășurați cablul sistemului SeeSnake din suportul său și introduceți cupla cablului sistemului în conectorul sistemului SeeSnake de pe dispozitivul DVDPak. Pentru unirea conectorilor, aliniați știftul de ghidare cu mufa de ghidare, împingeți conectorul drept înăuntru și strângeți bucușă de blocare externă.

**NOTĂ!** Când fișa de conectare este aliniată corect, muchia de ghidare modelată în partea de sus a conectorului cablului va fi îndreptată în sus.

### Opțiuni pentru monitorul extern

1. Dispozitivul DVDPak poate fi utilizat cu un monitor SeeSnake extern prin conectarea cablului RCA furnizat în buzunarul de pe cureaua de umăr la portul de ieșire video de pe monitor. Conectați celălalt capăt al cablului la portul de intrare video galben al dispozitivului DVDPak, aflat în spatele dispozitivului DVDPak, marcat cu .
2. Portul de ieșire A/V marcat cu va transmite în direct semnale video de la videoreceptor și audio de la microfon către un alt dispozitiv DVDR sau un alt monitor. (Dacă este conectat la un monitor cu difuzoare incluse, se pot produce sunete de feedback stridente; acestea se pot remedia prin suprimarea microfonului cu butonul de suprimare a sunetului.)

Portul de ieșire A/V nu transmite semnale video sau audio înregistrate de la dispozitivul Sony DVDR.



Figura 5 – Dispozitivul DVDPak cu SeeSnake

### Alimentarea dispozitivului SeeSnake DVDPak

Dispozitivul SeeSnake DVDPak poate fi alimentat cu un acumulator reîncărcabil Li-Ion RIDGID sau poate fi conectat la o priză, utilizând convertorul CA/CC furnizat. Metoda de alimentare preferată este cea de la acumulator, pentru a se reduce pericolul de electrocutare. **În plus, convertorul de tensiune nu este evaluat pentru utilizarea în aer liber și trebuie utilizat doar în incinte.**



### Alimentarea de la acumulator

Cu mâinile uscate, introduceți un acumulator complet încărcat în compartimentul special din spatele dispozitivului DVDPak.



Figura 6 – Acumulatorul instalat

Asigurați-vă că acumulatorul se fixează în compartiment. Consultați manualul de operare a încărcătorului acumulatorului pentru informații suplimentare.

Acumulatorii furnizați împreună cu dispozitivul DVDPak sunt evaluați la 2,2 A/h. După ce este complet încărcat, în funcție de utilizare (timp de înregistrare etc.) dispozitivul DVDPak poate funcționa timp de aproximativ 2,5 - 3 ore. LED-urile de stare ale acumulatorului indică nivelul de încărcare a acestuia (Figura 7). Consultați Tabelul LED-urilor de stare ale acumulatorului.



Figura 7 - LED-urile de stare ale acumulatorului

Stare acumulator	Alimentare externă neconectată	Alimentare externă conectată
PLIN	Verde constant	Verde intermitent (5 sec OPRIT 0,2 PORNIT)
MEDIU	Verde constant și roșu	Verde și roșu intermitent (5 sec OPRIT 0,2 PORNIT)
SCĂZUT	Roșu constant, 4 semnale auditive	Roșu intermitent (5 sec OPRIT 0,2 PORNIT)
DESCĂRCAT	Roșu constant timp de 5 sec. semnal sonor neîntrerupt timp de 5 sec. și oprire	

### Tabelul LED-urilor de stare ale acumulatorului

#### Putere ieșire

Pentru utilizarea prin conectare la priză, se furnizează o sursă de alimentare CA/CC cu dublă izolare pentru a se reduce tensiunea prizei din perete până la valoarea adecvată dispozitivului DVDPak.

**NOTIFICARE** Sursa de alimentare externă este destinată numai utilizării în incinte.



Pentru a alimenta sistemul cu cablul de alimentare, localizați sursa de alimentare. Cablul de alimentare are două secțiuni: una dintre acestea, la unul din capete se cuplează la o priză standard cu două lame, de 110-120 V (S.U.A.), iar la celălalt capăt se cuplează la o sursă de alimentare. A doua secțiune se conectează de la sursa de alimentare, la spatele dispozitivului DVDPak și se conectează în mufa marcată cu  $40\text{ W} - 14-16\text{ V}$  din partea dreaptă îndepărtată a părții posterioare a unității (Figura 8).





Figura 8 – Sursă de alimentare externă conectată

Cu mâinile uscate, conectați cele două secțiuni și introduceți fișa în mufa din spatele dispozitivului DVDPak. Dirijați cablul pe un traseu liber și, cu mâinile uscate, conectați sursa de alimentare la o priză corespunzătoare. Dacă utilizați un prelungitor, asigurați-vă că are calibrul adecvat. Pentru cabluri de 25 ft., este necesar un calibru minim de 18 AWG. Pentru cabluri mai mari de 25 ft., este necesar un calibru minim de 16 AWG.

### Activarea monitorului și a dispozitivului DVDR

După ce ați efectuat toate conexiunile și ați instalat acumulatorii (dacă se utilizează), puteți porni dispozitivul de înregistrare DVD și monitorul dispozitivului DVDPak cu o singură apăsare a butonului de alimentare . De asemenea, puteți porni monitorul independent, apăsând tasta de alimentare  de pe tastatură. În acest mod, puteți utiliza monitorul fără a porni dispozitivul de înregistrare, pentru a economisi energia din acumulator.





**Dacă porniți monitorul separat, utilizând tasta de alimentare  a afișajului, nu uitați să-l opriți utilizând aceeași tastă de alimentare de pe afișaj. Dacă porniți atât monitorul cât și dispozitivul DVDR apăsând numai butonul de alimentare  de pe dispozitivul DVDPak, ambele pot fi oprite prin utilizarea aceluiași buton.**

## Setările dispozitivului DVDPak

Poate fi necesar să verificați sau să modificați următoarele setări, în funcție de locul și de modul în care utilizați dispozitivul DVDPak.





### Setarea Video Display (Afișaj video)

Dacă nu vedeți imaginea de la videoreceptor pe afișaj, poate fi necesar să efectuați una din următoarele acțiuni (Figura 9):

1. Apăsați butonul de revenire  din partea stângă a panoului de comandă al dispozitivului DVDPak. Apare un meniu.
2. Utilizând butoanele cu săgeți , evidențiați opțiunea Video  și apăsați butonul de introducere.
3. Utilizând butoanele cu săgeți , evidențiați opțiunea VIDEO IN (Intrare video) și apăsați butonul de introducere.




Acești pași informează unitatea despre sursa corectă pentru afișaj.

### Setarea Auto-Chapter (Capitol automat)

Setarea Auto-Chapter (Capitol automat) este mai eficientă dacă este configurată pe „Off” (Oprit), deoarece dispozitivul de înregistrare va începe un nou capitol de fiecare dată când treceți înregistrarea în pauză. Pentru aceasta, apăsați butonul de revenire  pentru a accesa Main Menu (Meniu principal) și selectați „Setup” (Configurare). Defilați în jos cu săgeata până la Auto-Chapter (Capitol automat) și apăsați tasta de introducere . Comutați setarea pe „Off” (Oprit), utilizând butoanele cu săgeți  și apăsați butonul de introducere .

### Setarea NTSC/PAL Video





Poate fi necesar să setați dispozitivul de înregistrare să formateze discurile la același format de culoare ca și videoreceptorul care îl transmite. Opțiunile Color System (Sistem culoare) sunt NTSC (S.U.A.) sau PAL (Europa). Unitatea nu va înregistra dacă sistemul de culori intră în conflict cu formatul discului. Pentru a seta opțiunile pentru Color System (Sistem culoare):

1. Apăsați butonul de revenire  pentru a accesa meniul principal.
2. Apăsați săgețile  pentru a evidenția **Setup** (Configurare) și apăsați tasta de introducere pentru a afișa meniul **Setup** (Configurare).
3. Defilați în jos cu săgeata până la **Color System** (Sistem culoare) și apăsați tasta de introducere.
4. Utilizați butoanele cu săgeți  pentru a evidenția sistemul de culoare corect (NTSC pentru S.U.A. și PAL pentru Europa, de exemplu).
5. Apăsați tasta de revenire pentru a vă întoarce în Main Menu (Meniul principal) și repetați pașii 2 și 3 ai setării Video Display (Afișaj video) (de la pagina 222).

Setarea activă în meniul de configurare la momentul formatării discului determină formatul discului. Puteți afișa intrări PAL sau NTSC pe dispozitivul DVDPak, indiferent de modul în care este configurată opțiunea „Color System” (Sistem culoare) în unitatea Sony. Cu toate acestea, după ce ați formatat un DVD, puteți să înregistrați numai în sistemul de culoare care era activ în momentul formatării discului.





### Setarea opțiunii Uni (Unitate)

Dispozitivul DVDPak poate fi configurat să afișeze distanța în metri sau picioare sau puteți lăsa setarea să se selecteze automat. (Acest lucru se aplică sistemelor SeeSnake dotate numai cu contoare de distanță digitale CountPlus.) Pentru a seta opțiunea Unit (Unitate):


1. Cu dispozitivul DVDPak pornit, apăsați tasta de meniu .
2. Utilizați tastele cu săgeți  pentru a defila în jos la **Unit** (Unitate).
3. Utilizați tasta de selectare  pentru a vă deplasa de la Feet (Picioare) la Meters (Metri) sau Auto (Automat).
4. Când opțiunea preferată este evidențiată, apăsați din nou tasta de meniu  pentru a închide meniul.

### Setarea Color (Culoare)

Afișajul dispozitivului DVDPak poate fi reglat pentru o densitate mai mare a culorii pe afișaj. Pentru a regla culoarea:










1. Cu dispozitivul DVDPak pornit și conectat la un videoreceptor SeeSnake, apăsați tasta de meniu .
2. Dacă opțiunea Color (Culoare) nu este evidențiată în meniu, utilizați tastele cu săgeți  pentru a defila până la opțiunea Color (Culoare).
3. Utilizați tastele cu săgeți  pentru a regla culoarea după preferințe.
4. Când afișajul corespunde preferințelor, apăsați din nou tasta de meniu  pentru a închide meniul.

### Setarea Contrast (Contrast) și Brightness (Luminozitate)








Utilizați aceiași pași descriși la setarea Color (Culoare) pentru a ajusta contrastul și luminozitatea afișajului. Rețineți că aceste opțiuni pot fi reglate suplimentar în timpul inspecției, în funcție de condițiile de iluminare și culoare din interiorul conductei. De asemenea, puteți accesa controlul luminozității direct, apăsând tasta de luminozitate .

## Comenzile dispozitivului DVD Pak

### Comenzile prin tastatură

-  **Taste cu săgeți:** Utilizate pentru deplasarea prin opțiunile din meniu și pentru reglarea variabilelor (cum ar fi contrastul) în sus și în jos.
-  **Tasta de selectare:** Utilizată pentru alegerea opțiunilor din meniul Units (Unități), Auto (Automat), Meters (Metri) și Feet (Picioare).
-  **Tasta de meniu:** Utilizată pentru afișarea unui meniu cu opțiuni de afișare, cum ar fi Color (Culoare), Brightness (Luminozitate), Contrast (Contrast), Units (Unități).
-  **Tasta pentru luminozitate:** Utilizată pentru a controla direct luminozitatea LED-urilor videoreceptorului în sus sau în jos.
-  **Tasta pentru suprimarea microfonului:** Utilizată pentru suprimarea microfonului în timpul înregistrării sau pentru activarea acestuia în vederea înregistrării comentariilor în timpul unei inspecții.
-  **Tasta sondei:** Utilizată pentru activarea sondei încorporate, în vederea urmăririi locației capului videoreceptorului.
-  **Tasta de răsturnare:** Utilizată pentru răsturnarea pe verticală a imaginii de pe afișaj (numai afișajul LCD de 5,7").
-  **Tasta zero:** Utilizată pentru stabilirea unui punct zero temporar pentru contorul de distanță al unităților dotate cu CountPlus.
-  **Tasta de alimentare a afișajului:** Utilizată pentru pornirea sau oprirea afișajului dispozitivului DVD Pak. Nu controlează alimentarea unității DVDR.

### Butoanele de comandă ale dispozitivului DVDR

-  **Buton revenire:** Afișează meniul Sony DVDR.
-  **Buton alimentare:** Pornește sau oprește sistemul DVD Pak. De asemenea, controlează alimentarea afișajului.
-  **Buton înregistrare:** Pornește înregistrarea cu dispozitivul Sony DVDR.
-  **Butoane cu săgeți:** Evidențiază o selecție din meniu.
-  **Buton introducere/selectare:** Alege o opțiune evidențiată din meniu.
-  **Buton oprire:** Oprește înregistrarea sau redarea.
-  **Buton scoatere:** Deschide tava discului.

### Pictogramele de pe afișajul dispozitivului DVD Pak





-  **Nivel acumulator:** Indică starea încărcării acumulatorului.
-  **Microfon oprit:** Apare când a fost oprit microfonul.
-  **Sonde:** Apare când este pornită sonda.
-  **Control luminozitate:** Apare când se ajustează luminozitatea afișajului.



Figura 9 – Comenzile dispozitivului DVD Pak



Figura 10 - Butoanele unității DVDR

## Instrucțiuni de utilizare

### ⚠ AVERTISMENT




Purtați întotdeauna ochelari de protecție, pentru a vă proteja ochii împotriva murdăriei și a altor obiecte străine.

La inspectarea canalelor de scurgere care pot conține substanțe chimice periculoase sau bacterii, purtați echipament de protecție corespunzător, cum ar fi mănuși de latex, ochelari, apărători laterale sau măști de praf, pentru prevenirea arsurilor și a infecțiilor.

Nu utilizați echipamentul dacă operatorul sau dispozitivul se află în apă. Dacă utilizați dispozitivul în apă, pericolul de electrocutare crește. Încălțăminte prevăzută cu talpă de cauciuc antiderapantă poate împiedica alunecarea și electrocutarea, în special pe suprafețe ude.

Respectați instrucțiunile de operare pentru a reduce pericolul de răniri provocate de electrocutare și de alte cauze.

### Pornirea

1. Asigurați-vă că unitatea este configurată corect.
2. Conectați dispozitivul DVD Pak fie direct la un videoreceptor SeeSnake, fie la un monitor SeeSnake extern, utilizând cablul RCA.
3. Plasati capul videoreceptorului în colierul de ghidare al tamburului și porniți alimentarea dispozitivului DVD Pak.
4. Dacă în tava unității DVD există un disc, sistemul va efectua o verificare a discului. De asemenea, va solicita un disc, dacă nu descoperă niciunul.
5. Pentru a introduce un disc, apăsați butonul de scoatere  și introduceți un disc DVD-R sau DVD-RW gol în tavă. Închideți tava apăsând butonul de scoatere.

**NOTIFICARE** Asigurați-vă că garnitura este deschisă înainte de a scoate tava discului. În acest mod se evită deteriorarea mecanismului tăvii.


6. Dacă sistemul descoperă un disc neformatat, va solicita permisiunea de a-l formata. Apăsați butonul de REVENIRE  pentru a formata. Unitatea nu va înregistra pe un disc neformatat.
7. Închideți garnitura frontală a tăvii discului unității DVD Pak pentru a o proteja împotriva prafului și a umezelii.



Figura 11 – Tava discului DVD deschisă

După ce se detectează un disc formatat, imaginea transmisă de videoreceptor trebuie să apară atât pe ecranul unității DVDR, cât și pe monitorul dispozitivului DVD Pak. Dacă nu vedeți imaginea de la videoreceptor pe afișaj, sursa afișajului trebuie schimbată. (Consultați Setarea Video Display (Afișaj video) de la pagina 222.)




Figura 12 – Afișarea imaginii de la videoreceptor pe ecranul unității DVDR




### Inspecția conductei

1. Porniți dispozitivul DVD Pak dacă este oprit.
2. Plasati capul videoreceptorului în conductă.
3. Continuați cu inspecția conductei, conform descrierii din manualul SeeSnake.


### Reglarea luminozității

Este posibil să fie necesar să măriți sau să micșorați luminozitatea LED-ului videoreceptorului în timp ce inspecți în interiorul unei conducte, în funcție de condiții. Pentru aceasta, doar apăsați tasta luminozității  și măriți sau




micșorați nivelul luminozității utilizând tasta cu săgeți  . Când ați terminat, apăsați tasta de meniu .

### Rotirea imaginii

În timp ce efectuați o inspecție, este posibil ca videoreceptorul să se rotească în conductă și să transmită o imagine inversată. Dacă utilizați un dispozitiv DVD Pak cu afișaj LCD de 5,7", tasta de răsturnare  va roti imaginea pe ecran (o va răsturna pe verticală) pentru o urmărire mai ușoară. (Această funcție nu este acceptată pe afișajele OLED de 4,3".) Dispozitivul de înregistrare va captura imaginea așa cum este afișată.

### Controlul CountPlus

Dacă utilizați un tambur SeeSnake echipat cu contorul de distanță CountPlus, pe afișajul dispozitivului DVD Pak apare distanța măsurată. Dacă doriți să setați un punct zero intermediar pentru a măsura distanța de la o anumită locație (cum ar fi o intersecție sau un capăt de conductă), apăsând tasta zero  a dispozitivului DVD Pak veți porni o contorizare temporară a distanței, cu numărul afișat între paranteze pătrate [0.0]. A doua apăsare scurtă va readuce sistemul la numărătoarea principală. Apăsarea prelungită (3 secunde) va readuce la zero contorul principal de măsurare a distanței.

Pentru detalii despre utilizarea dispozitivului CountPlus consultați manualul dispozitivului CountPlus. Parametrii dispozitivului CountPlus, cum ar fi data și ora, se setează utilizând tasta de meniu a dispozitivului CountPlus și accesând meniul Tools (Instrumente) al dispozitivului CountPlus. Adăugările de text în cadrul dispozitivului CountPlus sunt gestionate cu ajutorul tastaturii CountPlus, conform descrierii din Manualul de operare al dispozitivului CountPlus.

### Înregistrarea unei inspecții


Când este introdus un disc nou, unitatea DVDR îl formatează pentru înregistrare, cu condiția să fie conectat un videoreceptor.


Dacă este necesar, parcurgeți pașii de la setarea Video Display (Afișaj video) (pagina 222) pentru a alege opțiunea **Video In** (Intrare video) ca intrare.



**NOTIFICARE** Zguduirea sau mișcarea unității în timpul înregistrării poate deteriora fizic discul și poate face ca DVD-ul să nu poată fi redat. Pierderea alimentării unității în timpul înregistrării va duce la pierderea capitolelor nesalvate.

### Principiile de bază ale înregistrării



Tehnica de bază a înregistrării este simplă.

1. Poziționați videoreceptorul în conducta în care doriți să înregistrați.
2. Apăsați butonul de înregistrare . Afișajul va indica „Recording” (Se înregistrează). Semnalul audio se înregistrează automat prin microfonul încorporat, cu condiția ca acesta să nu fi fost suprimat prin tasta de su-

primare a sunetului microfonului  (Consultați Figura 3.)

3. Pentru a trece înregistrarea în PAUZĂ, apăsați butonul de înregistrare . Apăsați-l din nou pentru a relua.
4. Pentru a OPRI înregistrarea, apăsați butonul de oprire . După o scurtă pauză pentru finalizarea capitolului curent, afișajul va arăta din nou imaginea de la videoreceptor, cu timpul de înregistrare disponibil rămas pe discul curent.

### Înregistrarea sunetului

Microfonul încorporat al dispozitivului DVD Pak pentru înregistrarea sunetului este amplasat chiar în partea dreaptă jos a afișajului monitorului. Într-un mediu cu vânt sau zgomot, vă sugerăm să suprimați microfonul în timpul inspecției și să înregistrați numai imaginile video de la videoreceptor. Vă recomandăm să porniți microfonul pentru a înregistra comentarii în timpul inspecției. Pentru a comuta microfonul între pornit și oprit, apăsați tasta de suprimare a sunetului microfonului . Când sunetul microfonului este suprimat, pe afișaj apare o pictogramă specifică , care va dispărea atunci când microfonul este activ.

### Finalizarea unui disc

Când utilizați un disc DVD/R pentru a înregistra, acesta nu poate fi redat pe nicio altă unitate până când nu este finalizat. După finalizarea unui disc, nu se mai poate înregistra pe el. La pornire, un disc finalizat va afișa un rând cu capitolele selectabile. Discurile RW nu necesită finalizare și se mai pot adăuga date pe el

1. După ce vi s-a solicitat să finalizați discul, dacă alegeți să îl finalizați, utilizați butoanele cu săgeți pentru a evidenția opțiunea „Yes” (Da) și apăsați Enter (Introducere). (Consultați Figura 13.) Dacă nu doriți să finalizați discul, evidențiați „No” (Nu) cu butoanele cu săgeți și apăsați butonul de introducere.



Figura 13 - Opțiunea „Finalize a Disc” (Finalizare disc)



2. Va fi afișată o notificare care vă anunță că, după finalizare, nu se mai permite nicio înregistrare. (Consultați Figura 14.) Selectați „OK” pentru a începe finalizarea.



Figura 14 - Avertismentul de finalizare

3. Procesul de finalizare poate dura mai multe minute, în funcție de cantitatea de material înregistrat. După ce finalizarea s-a terminat, discul va fi scos.

De asemenea, discurile mai pot fi finalizate prin apăsarea butonului de revenire, alegând opțiunea Setup (Configurare) și alegând opțiunea Finalize (Finalizare) din meniu.

### Redarea videoclipului înregistrat

Pentru a reda un capitol înregistrat, apăsați butonul de REVENIRE ● pentru a afișa meniul și evidențiați opțiunea **DVD Preview** (Examinare DVD). Apoi, apăsați butonul de selectare □.

Dacă discul nu a fost finalizat, apare ultimul videoclip înregistrat, fiind redat pe ecranul dispozitivului DVDR.

Dacă discul a fost finalizat, sunt afișate o serie de miniaturi ale capitolelor existente înregistrate pe disc. Evidențiați capitolul pe care doriți să îl redați și apăsați din nou butonul de selectare pentru a-l porni. (Atunci când examinați videoclipuri pe dispozitivul DVDPak nu se aude înregistrarea audio, dar aceasta va fi redată pe un player DVD sau pe un computer, dacă a fost înregistrată.) Pentru a reveni în modul de înregistrare, apăsați butonul de revenire ● pentru a reveni în meniu; apoi, evidențiați opțiunea Video ➔ DVD. Apăsați Select (Selectare), evidențiați **Video In** (Intrare video) și apăsați din nou Select (Selectare). Unitatea este pregătită să înregistreze un disc RW sau un disc nefinalizat.

### Amplasarea videoreceptorului cu ajutorul sondei

Multe sisteme SeeSnake de inspecție a conductelor au o sondă încorporată care transmite un semnal localizabil de 512 Hz. Când sonda este pornită, un dispozitiv de localizare

cum ar fi RIDGID SR-20, SR-60, Scout™ sau NaviTrack® II, setat la 512 Hz, va putea detecta semnalul, permițându-vă să detectați și amplasarea videoreceptorului sub pământ.

Pentru a porni sonda SeeSnake în timp ce utilizați dispozitivul DVDPak, apăsați tasta sondei . Când sonda este pornită, pe afișaj apare pictograma unei sonde. Pe afișaj mai pot apărea și niște linii de interferențe de la transmisia sondei.

Acestea vor dispărea când sonda este oprită prin reapăsarea tastei sondei .

Metoda cea mai eficientă de detectare a sondei este coborârea cablului de împingere pe o distanță de aproximativ 5 sau 10 picioare (între 1,5 și 3 m) și utilizarea dispozitivului de localizare pentru găsirea poziției sondei. Dacă doriți, puteți să coborâți cablul de împingere dublând distanța și să localizați sonda din nou, pornind de la poziția localizată anterior. Pentru a localiza sonda, activați dispozitivul de localizare și programați-l pe modul sondă. Scanați în direcția locației probabile a sondei, până când dispozitivul de localizare detectează sonda. După detectarea acesteia, folosiți indicațiile dispozitivului de localizare pentru a determina cu precizie locația sondei. Pentru instrucțiuni detaliate privind localizarea sondei, consultați manualul de operare a modelului de dispozitiv de localizare pe care îl utilizați.

### Urmărirea cablului de împingere SeeSnake

Pe lângă abilitatea de urmărire a sondei încorporate în videoreceptorul sistemului, dispozitivul DVDPak vă permite și să urmăriți traseul cablului de împingere SeeSnake în subteran, utilizând un dispozitiv standard de localizare RIDGID, cum ar fi NaviTrack® II, Scout™, SR-20 sau SR-60. Pentru a urmări traseul cablului de împingere SeeSnake, conectați un emițător de linie cu un conector bine împământat prin știftul de împământare și cu celălalt conector prins pe terminalul de atașare a emițătorului de pe dispozitivul DVDPak. Terminalul de atașare a emițătorului este o bornă metalică amplasată chiar în dreapta acumulatorului. (Consultați Figura 3.)

Setați emițătorul de linie și dispozitivul de localizare pe aceeași frecvență, cum ar fi 33 Hz, și utilizați dispozitivul de localizare pentru a urmări traseul (Figura 15). Sonda încorporată a videoreceptorului poate fi pornită simultan și, dacă dispozitivul de localizare este dotat cu capacitate SimulTrace™, puteți urmări cablul de împingere până la locația videoreceptorului și puteți detecta sonda din videoreceptor pe măsură ce vă apropiați de acesta deasupra solului.

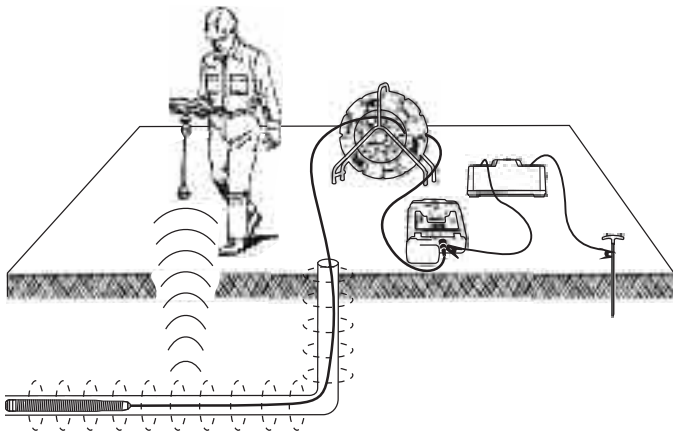


Figura 15 - Urmărirea traseului cablului de împingere

Dacă nu aveți funcția SimulTrace™, utilizați un emițător de linie și un dispozitiv de localizare pentru a urmări traseul cablului de împingere. Când semnalul slăbește, comutați dispozitivul de localizare pe frecvența sondei de pe traseu (de obicei 512 Hz). Receptionați semnalul de unde a început să slăbească frecvența de urmărire și deplasați-vă spre sondă. Datorită faptului că frecvențele de localizare de la emițătoare pot provoca distorsiuni ale imaginii de pe monitor, se recomandă oprirea sondei și a emițătoarelor de linie în timpul inspecției unei conducte și pornirea lor doar când sunteți pregătit să efectuați localizarea.

## Instrucțiuni de întreținere

### Curățarea

#### ⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați deconectat toate cablurile și că ați demontat acumulatorul înainte de a curăța dispozitivul DVD Pak, pentru a reduce pericolul de electrocutare.

Nu utilizați produse de curățat lichide pe dispozitivul DVD Pak. Curățați dispozitivul DVD Pak cu o cârpă umedă. Utilizați doar substanțe de curățare aprobate pentru ecranele LCD pentru curățarea ecranelor. Nu permiteți lichidelor să pătrundă în interiorul dispozitivului DVD Pak.

## Accesoriiile

#### ⚠ AVERTISMENT

Următoarele accesorii au fost concepute pentru a fi utilizate împreună cu dispozitivul DVD Pak. Alte accesorii potrivite pentru utilizarea cu alte echipamente pot deveni periculoase când sunt utilizate cu dispozitivul DVD Pak. Pentru a reduce pericolul de răni grave, utilizați numai accesoriiile proiectate în mod special și recomandate pentru a fi utilizate cu dispozitivul DVD Pak, cum ar fi cele prezentate mai jos.

Număr catalog		Descriere
S.U.A.	UE	
32743	28218	Acumulator reîncărcabil Li-Ion de 18 V
32068	32073	Încărcătorul acumulatorului
32648	32693	Kit dublu acumulator și încărcător
32708	32713	Kit simplu acumulator și încărcător
Diverse		Dispozitiv de localizare RIDGID SeekTech® sau NaviTrack®
Diverse		Emițătoare RIDGID SeekTech® sau NaviTrack®

## Transportul și depozitarea

**Scoateți acumulatorii înainte de transport.** Nu expuneți la șocuri sau la impact puternic în timpul transportului. Dacă se depozitează pe o perioadă lungă, scoateți acumulatorii. Depozitați în medii cu limite de temperatură cuprinse între -4 °F și 158 °F (-20 °C și 70 °C).

Depozitați dispozitivele electrice în locuri uscate, pentru a reduce pericolul de electrocutare.

Evitați căldura excesivă. Unitatea trebuie amplasată departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoarele, măștile de calorifere, sobele sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.

## Service și reparații

#### ⚠ AVERTISMENT

**Lucrările de service și de reparații necorespunzătoare pot face ca funcționarea dispozitivului DVD Pak să devină nesigură.**

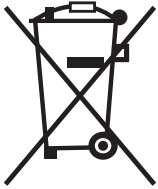
Lucrările de service și reparațiile dispozitivului DVD Pak trebuie executate de un centru de service independent autorizat de RIDGID.

Pentru informații privind cel mai apropiat centru de service independent RIDGID sau pentru orice întrebări referitoare la lucrările de service sau reparații:

- Contactați distribuitorul local RIDGID.
- Accesați site-ul [www.RIDGID.com](http://www.RIDGID.com) sau [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu) pentru a afla locația centrului de contact local Ridge Tool.
- Contactați Departamentul tehnic Ridge Tool la [rtctechservices@emerson.com](mailto:rtctechservices@emerson.com) sau, în S.U.A. și Canada, apelați (800) 519-3456.

## Reciclarea

Anumite componente ale unității conțin materiale valoroase și pot fi reciclate. Pot fi găsite la nivel local societăți specializate în reciclare. Reciclați componentele conform prevederilor legale în vigoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală de gestionare a deșeurilor.



**Pentru țările CE:** Nu aruncați echipamentele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, echipamentele electrice care nu mai pot fi folosite trebuie să fie colectate și reciclate într-un mod nepoluant.

## Reciclarea acumulatorului



**Pentru S.U.A. și Canada:** Parafa RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) de pe pachetele de acumulatori înseamnă că RIDGID a achitat deja costul de reciclare a pachetelor de acumulatori Li-Ion după ce aceștia au fost utilizați la maximum.

RBRC™, RIDGID® și alți furnizori de acumulatori au creat programe în S.U.A. și în Canada pentru colectarea și reciclarea acumulatorilor reîncărcabili. Acumulatorii normali și reîncărcabili conțin materiale care nu trebuie să fie aruncate direct în mediul înconjurător și care conțin materiale valoroase care pot fi reciclate. Ajutați la protejarea mediului și la conservarea resurselor naturale returnând acumulatorii uzați la distribuitorul local sau la centrul de service RIDGID autorizat, pentru reciclare. De asemenea, centrul local de reciclare vă poate informa despre locurile de reciclare suplimentare.

RBRC™ este marcă înregistrată a Rechargeable Battery Recycling Corporation.

**Pentru țările CE:** Pachetele de acumulatori defecti sau uzați trebuie să fie reciclate conform prevederilor 2006/66/CE.

## Tabelul 1 Rezolvarea problemelor

PROBLEMA	LOCAȚIA PROBABILĂ A DEFEȚIUNII	SOLUTIE
<b>Nu apare imaginea video de la videoreceptor.</b>	SeeSnake nu are alimentare.	Verificați dacă aparatul este conectat la sursa de alimentare în mod corect sau dacă acumulatorul este încărcat.
	Conexiuni defectuoase.	Verificați comutatorul de pe dispozitivul DVDPak.
	Afișajul este setat pe sursa incorectă.	Verificați conexiunile la unitatea DVDPak de la dispozitivul SeeSnake.
	Acumulatori descărcați.	Verificați poziționarea și știfturile din conexiunea dispozitivului SeeSnake.
<b>Apare avertizarea că bateria este descărcată.</b>	Acumulatorii de 18 V ai dispozitivului DVDPak sunt descărcați.	Configurați conform descrierii din Configurarea afișajului video.
		Reîncărcați acumulatorii sau conectați sursa de alimentare externă.
		Reîncărcați acumulatorii dispozitivului DVDPak. Comutați pe alimentare CA (110/220 V CA).